



# Académie des sciences d'outre-mer

## *Les recensions de l'Académie*<sup>1</sup>

**Genre et migrations postcoloniales : lectures croisées de la norme / sous la direction de  
Yolaine Parisot et de Nadia Ouabdelmoumen  
éd. Presses universitaires de Rennes, 2013  
cote : 58.873**

Pour situer cet ouvrage collectif, on citera un passage de la « 4<sup>e</sup> de couverture » : « Le fil conducteur est donc ici celui d'une réflexion sur les théorisations de la norme, énoncées depuis ce double point de vue, et sur les violences symboliques que celles-ci révèlent ou dont elles procèdent, qu'il s'agisse de la tentation universaliste de la théorie occidentale, d'une part, du refus radical de cette théorie, d'autre part, ou encore de la cristallisation autour des discours masculins de la décolonisation. »

Le lecteur est prévenu : s'il ne dispose pas d'une connaissance élémentaire des discussions récentes (universitaires ou plus polémiques) autour des « postcolonial studies » et du « gender » (les formulations anglo-saxonnes sont plus répandues et plus explicites que leurs traductions françaises), il risque d'être quelque peu perdu.

Il ne doit pas pour autant se considérer comme illettré. À des degrés divers, chacune des neuf contributions se lit avec de l'intérêt. Il est fait appel à la littérature récente : Corinne François-Denève traite par exemple des romans de l'écrivaine mauricienne Natacha Appanah, deux autres romans mauriciens sont scrutés par Valérie Magdelaine-Andrianajafitrimo... Ces critiques, centrées sur une interprétation littéraire en fonction de critères liés au « gender » et aux situations de domination et de révolte, se lisent d'autant plus volontiers qu'elles concernent des ouvrages généralement peu connus de l'« honnête homme » de base et qu'elles en proposent une lecture intelligemment orientée.

On regrettera, mais c'est la loi du genre, un certain jargon (celui de la « 4<sup>e</sup> de couverture » est particulièrement décourageant). Si l'on surmonte le découragement, comme il a été dit plus haut, on ne regrettera pas une incursion dans cet ouvrage.

**Jean Nemo**



Les recensions de l'Académie de [Académie des sciences d'outre-mer](http://www.academieoutremer.fr) est mis à disposition selon les termes de la [licence Creative Commons Paternité - Pas d'Utilisation Commerciale - Pas de Modification 3.0 non transcrit](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/).  
Basé(e) sur une oeuvre à [www.academieoutremer.fr](http://www.academieoutremer.fr).